

# КНИГА ИИСУСА НАВИНА, Глава 6

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Шествие вокруг Иерихона	Уничтожение Иерихона	Осада Иерихона	Падение Иерихона	Захват Иерихона
6:1-5	6:1-5	6:1-7	6:1-5	6:1-5
6:6-11	6:6-7		6:6-7	6:6-9
	6:8-11	6:8-11	6:8-11	
				6:10
				6:11-13
6:12-14	6:12-14	6:12-14	6:12-14	
				6:14-16
Иерихон захвачен и уничтожен		Падение Иерихона		
6:15-21	6:15-21	6:15-21	6:15-19	Иерихон предан заклятию на уничтожение
				6:17-19
			6:20-21	6:20-21
Раав оставлена в живых				Дому Раавы дарована жизнь
6:22-25	6:22-25	6:22-25	6:22-25	6:22-23
				6:24-25
				Проклятие тому, кто построит Иерихон
6:26-27	6:26-27	6:26	6:26	6:26
		6:27	6:27	6:27

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

#### ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- A. В главах 6-12 описываются самые важные военные кампании под руководством Иисуса Навина.

- Б. Первая половина книги Иисуса Навина, главы 1-12, посвящена описанию вхождения (главы 1-5) и завоевания (главы 6-12) Земли Обетованной. Иисус Навин со своей армией осуществил три основные наступательные операции в её разных географических районах:
1. кампания в центральных областях, главы 6-8
    - а) Иерихон
    - б) Гай
    - в) обновление завета в Сихеме
  2. кампания в южных областях, главы 9-10
    - а) хитрость жителей Гаваона
    - б) пять царей
  3. кампания в северных областях, глава 11:1-15
    - а) Асор
  4. обобщение результатов завоевательных операций, 11:16-23; 12:1-24
- В. Обратите внимание на количество употреблений в этой главе сдвоенных ГЛАГОЛЬНЫХ форм, образованных от одного и того же корня. Это очень характерно для книги Иисуса Навина:
1. «заперся и был заперт» (**NASB** – «надежно заперт»), ст. 1, BDB 688, KB 742, *Qal*-ПЕРФЕКТ и *Pual*-ПРИЧАСТИЕ
  2. «несите... пусть несут» (**NASB** – «возьмите...»), ст. 5, BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРАТИВ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
  3. «трубили... трубя», ст. 8, BDB 1075, KB 1785, *Qal*-ПЕРФЕКТ и *Qal*-ПРИЧАСТИЕ
  4. «шли... следовали», ст. 8, BDB 229, KB 246, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ и *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ
  5. «воскликните... воскликните», ст. 9, BDB 929, KB 1206, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ и *Hiphil*-ПЕРФЕКТ
  6. «понесли... несших», ст. 11-12, BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ и *Qal*-ПРИЧАСТИЕ
  7. «шли... шли... следовали... идучи», ст. 12, BDB 229, KB 246, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ и *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ (дважды)
  8. «вывели... вывели», ст. 22, BDB 422, KB 425, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ и *Hiphil*-ПЕРФЕКТ
  9. «был... носилась» (**NASB** – «был... была»), ст. 26, BDB 224, KB 242, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
- Такого рода повторения встречаются по всей книге. См. пояснение к 3:15.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.5:16-6:4 (NASB – 6:1-5)

<sup>5:16</sup>Иерихон заперся и был заперт от страха сынов Израилевых: никто не выходил из него и никто не входил. <sup>6:1</sup>Тогда сказал Господь Иисусу: вот, Я предаю в руки твои Иерихон и царя его, и находящихся в нем людей сильных; <sup>2</sup>пойдите вокруг города все способные к войне и обходите город однажды в день; и это делай шесть дней; <sup>3</sup>и семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом; а в седьмой день обойдите вокруг города семь раз, и священники пусть трубят трубами; <sup>4</sup>когда затрубит юбилейный рог, когда услышите звук трубы, тогда весь народ пусть воскликнет громким голосом, и стена города обрушится до своего основания, и весь народ пойдет в город, устремившись каждый с своей стороны.

**5:16 (NASB – 6:1)** «Иерихон заперся и был заперт от страха сынов Израилевых» До жителей Иерихона дошло уже немало информации об израильтянах, и они действительно находились в состоянии страха перед ними (ср. 2:11; 5:1).

**6:1 (NASB – 6:2) «сказал Господь Иисусу»** Это сообщение от Бога передано Иисусу Навину ангелом, о котором говорится в тексте 5:14. Этот ангел, как и в событии, описанном в главе Исх.3, говорит от имени Бога (ср. Исх.3:2,4), и он мог быть физическим проявлением Бога (теофанией; т.е. ангелом Господним).

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: АНГЕЛ ГОСПОДЕНЬ (BDB 521 в сочетании с BDB 217)**

□ **«вот» (NASB – «Знай»)** Этот ГЛАГОЛ (букв. «смотри», BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) является характерной особенностью в описании откровений, которые давал ЯХВЕ:

1. Моисею, Вт.1:8,21; 2:24; 4:5; 11:26; 30:15; 32:39
2. Иисусу Навину, И.Нав.6:2; 8:8

Вполне возможно, что это был еще один способ заверить Иисуса Навина в том, что ЯХВЕ – с ним, как Он был в свое время и с Моисеем.

□ **«Я предаю в руки твои Иерихон и царя его, и находящихся в нем людей сильных»** ЯХВЕ заверяет Иисуса Навина в предстоящей победе (BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ) еще до падения Иерихона, потому что Он находится на стороне Своего народа. Тем не менее, израильтян ждет проверка на послушание: в стихе 2 и далее им дано повеление обходить вокруг города и совершать определенные действия. Богословский акцент на послушании завету повторяется регулярно (ср. ст. 4).

**6:3 (NASB – 6:4)** Обратите внимание на неоднократное повторение здесь числа «семь» (в книге – 14 раз): семь священников, семь труб, седьмой день, семь раз. Число «семь» символизирует завершенность и совершенство, на основании текста Быт.1:1-2:4. Падение Иерихона – это результат действий ЯХВЕ, а не Израиля.

□ **«труб юбилейных» (NASB – «труб из рогов баранов»)** По установленным раввинами правилам требуется, чтобы это был левый рог плоскохвостого барана. В синагоге он использовался для напоминания верующим о том баране, которого Бог дал для жертвоприношения взамен Исаака, Быт.22:13. Этот рог применялся, в первую очередь, не как музыкальный инструмент, а как средство подачи громких звуков/сигналов в религиозных (ср. Исх.19:13; Лев.25:9), а иногда и в военных целях.

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГОРНЫ/ТРУБЫ ИЗРАИЛЯ**

**6:4 (NASB – 6:5) «воскликнет»** Этот термин (BDB 929, KB 1206, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) употребляется для обозначения так называемого «боевого клича» (ср. 6:10,20; Чис.10:5,9; Суд.7:20; 1Цар.17:52; 2Пар.13:14-15). В данном случае ЯХВЕ применил:

1. ежедневный обход города войском
2. звуки труб
3. боевой клич
4. землетрясение

чтобы предать Иерихон в руки Израиля (ср. 6:2)! Один хороший пример применения боевого клича находится в тексте Чис.10:35-36, и связан он с перемещением ковчега завета.

□ **«стена города обрушится до своего основания»** Очевидно, можно было увидеть откровенный испуг на лицах старейшин, когда Иисус Навин объяснял им суть своего плана, потому что этот план несколько не соответствовал привычной военной стратегии и тактике! Однако это являлось словом Самого Бога, а на протяжении Пятикнижия мы неоднократно видим, как Бог требует от Своего народа сделать нечто, что кажется нелогичным (ср. Чис.2), в качестве теста на послушание Ему, чтобы они показали через это свою веру в Его слово и Его обетования.

Механизмом разрушения стен, вполне вероятно, было землетрясение, но определение его времени, интенсивности и места имело сверхъестественную природу (ср. «египетские казни» и переход через Иордан).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.6:5-10 (NASB – 6:6-11)**

<sup>5</sup>И призвал Иисус, сын Навин, священников *Израилевых* и сказал им: несите ковчег завета; а семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом Господним. <sup>6</sup>И сказал народу: пойдите и обойдите вокруг города; вооруженные же пусть идут пред ковчегом Господним. <sup>7</sup>Как скоро Иисус сказал народу, семь священников, несших семь труб юбилейных пред Господом, пошли и затрубили трубами, и ковчег завета Господня шел за ними; <sup>8</sup>вооруженные же шли впереди священников, которые трубили трубами; а идущие позади следовали за ковчегом, во время шествия трубя трубами. <sup>9</sup>Народу же Иисус дал повеление и сказал: не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до *того* дня, доколе я не скажу вам: "воскликните!" и тогда воскликните. <sup>10</sup>Таким образом ковчег завета Господня пошел вокруг города и обошел однажды; и пришли в стан и ночевали в стане.

**6:5-10 (NASB – 6:6-11)** В этом абзаце содержится несколько повелений. ЯХВЕ дает Свои повеления Иисусу Навину, а Иисус передает их дальше:

1. «несите ковчег завета», ст. 5, BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «пойдите», ст. 6, BDB 716, KB 778, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «обойдите вокруг», ст. 6, BDB 685, KB 738, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
4. «не восклицайте/воскликните», ст. 9, BDB 929, KB 1206, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ

**6:5 (NASB – 6:6)** «ковчег завета» После перехода через Иордан облако, которое олицетворяло присутствие ЯХВЕ со Своим народом, исчезло. Теперь видимым символом Его присутствия был ковчег завета.

**6:6 (NASB – 6:7)** «И сказал народу» (NASB – «Затем он сказал народу») В Масоретском тексте значится «они», что может подразумевать начальствующих в народе, упомянутых в текстах 1:10 и 3:2.

**6:8 (NASB – 6:9)** «вооруженные же шли впереди священников» Иудейские толкователи Кимчи и Раши, жившие в средние века, утверждали, что здесь речь идет о воинах из колен Рувима, Гада и Манассии, о которых упоминается в тексте 4:12-13. Это не был походный порядок, которым обычно передвигался весь лагерь.

Термин «вооруженные» (BDB 323, KB 321, *Qal*-СТРАДАТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ) означает «полностью снаряженные для боя» (ср. ст. 7,9,13; 4:13; 2Пар.20:21; 28:14).

**6:9 (NASB – 6:10)** «не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до *того* дня, доколе я не скажу вам: "воскликните!"» Эти слова следует увязать с текстами 6:8,13. Некоторые толкователи считают, что здесь присутствует два соединенных вместе рассказа, но в действительности мы видим, что священники трубили в трубы каждый день и по своему усмотрению, а воины сохраняли молчание вплоть до седьмого дня!

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.6:11-13 (NASB – 6:12-14)**

<sup>11</sup>На другой день Иисус встал рано поутру, и священники понесли ковчег завета Господня; <sup>12</sup>и семь священников, несших семь труб юбилейных пред ковчегом Господним, шли и трубили трубами; вооруженные же шли впереди их, а идущие позади следовали за ковчегом завета Господня и идучи трубили трубами. <sup>13</sup>Таким образом и на другой день обошли вокруг города однажды и возвратились в стан. И делали это шесть дней.

**6:12 (NASB – 6:13)** «труб юбилейных» (NASB – «труб из бараньих рогов») Эти трубы (BDB 385) изготавливались из левого рога плоскохвостого барана.

□ «шли» Обратите внимание, сколько раз данный ГЛАГОЛ (BDB 229, KB 246) употребляется в этом стихе – пять раз (NASB). Подобный литературный стиль кажется современному читателю перегруженным повторениями.

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.6:14-20 (NASB – 6:15-21)**

<sup>14</sup>В седьмой день встали рано, при появлении зари, и обошли таким же образом вокруг города семь раз; только в этот день обошли вокруг города семь раз. <sup>15</sup>Когда в седьмой раз священники трубили трубами, Иисус сказал народу: воскликните, ибо Господь предал вам город! <sup>16</sup>Город будет под закланием, и все, что в нем, Господу; только Раав блудница пусть останется в живых, она и всякий, кто у нее в доме; потому что она укрыла посланных, которых мы посылали; <sup>17</sup>но вы берегитесь закланного, чтоб и самим не подвергнуться закланию, если возьмете что-нибудь из закланного, и чтобы на стан сынов Израилевых не навести заклания и не сделать ему беды; <sup>18</sup>и все серебро и золото, и сосуды медные и железные да будут святынею Господу и войдут в сокровищницу Господню. <sup>19</sup>Народ воскликнул, и затрубили трубами. Как скоро услышал народ голос трубы, воскликнул народ громким голосом, и обрушилась стена города до своего основания, и народ пошел в город, каждый с своей стороны, и взяли город. <sup>20</sup>И предали закланию все, что в городе, и мужей и жен, и молодых и старых, и волов, и овец, и ослов, все истребили мечом.

**6:16 (NASB – 6:17) «город будет под закланием»** Здесь употреблено древнееврейское слово *herem* (BDB 356), которое означает «посвящено Богу для уничтожения». Это – концепция «священной войны», когда в городе всё дышащее должно было умереть, поскольку оно отдано/посвящено Богу и, следовательно, становится слишком святым, чтобы оставаться в человеческом распоряжении/употреблении. Единственное исключение для жителей Иерихона – Раав, местная проститутка, и ее семья, в качестве вознаграждения за помощь, которую она оказала израильским разведчикам, и во исполнение их клятвы во имя ЯХВЕ, в которой они обещали сохранить жизнь ей и ее домашним.

**6:17 (NASB – 6:18) «вы берегитесь закланного»** Народ ЯХВЕ должен был уметь сдерживать (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) себя. В главе 7 будут описаны последствия непослушания!

**6:20 (NASB – 6:21)** Это описание священной войны. Нам с позиции наших дней подобное кажется невероятной жестокостью, но следует не забывать, что в те времена это было обычной военной практикой (напр., моавитская надпись на стеле царя Меша, KAI 181:17). К тому же, на основании текста Быт.15:16 это было еще и актом Божьего суда. То, что отдавалось ЯХВЕ, становилось слишком святым и уже не могло использоваться людьми (ср. Лев.27:28-29).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.6:21-24 (NASB – 6:22-25)**

<sup>21</sup>А двум юношам, высматривавшим землю, Иисус сказал: пойдите в дом оной блудницы и выведите оттуда ее и всех, которые у нее, так как вы поклялись ей. <sup>22</sup>И пошли юноши, высматривавшие город, в дом женщины и вывели Раав и отца ее и мать ее, и братьев ее, и всех, которые у нее были, и всех родственников ее вывели, и поставили их вне стана Израильского. <sup>23</sup>А город и все, что в нем, сожгли огнем; только серебро и золото и сосуды медные и железные отдали, в сокровищницу дома Господня. <sup>24</sup>Раав же блудницу и дом отца ее и всех, которые у нее были, Иисус оставил в живых, и она живет среди Израиля до сего дня, потому что она укрыла посланных, которых посылали Иисус для высмотрения Иерихона.

**6:21 (NASB – 6:22) «пойдите...выведите»** Это еще два ГЛАГОЛА в форме ИМПЕРАТИВА. Иисус Навин непосредственно управляет ходом событий:

1. «пойдите», BDB 97, KB 112, *Qal*-ИМПЕРАТИВ

## 2. «выведите», BDB 422, KB 425, *Qal*-ИМПЕРАТИВ

**6:22 (NASB – 6:23) «юноши»** Этот термин (BDB 654) обозначает молодого человека, находящегося под надзором другого, старшего. Однако в текстах 2:1,3 и 6:21 они названы словом «мужчина, человек» (BDB 35). Вполне возможно, что в данном контексте этот термин отражает не возраст, а лишь обозначает этих соглядатаев, которые должны будут доложить Иисусу Навину о выполнении полученного приказа.

□ **«и поставили их вне стана Израильского»** Поскольку Раав на этот момент была все еще ханаанейской и, вследствие этого, являлась церемониально нечистой, ее вместе с семьей удалили на время от святого народа (ср. Вт.23:14). Однако стих 24 показывает, что позже она была всецело принята в сообщество завета (люди могут изменяться!).

**6:23 (NASB – 6:24)** Сжигание было признаком *herem* (заклятия, ср. Вт.13:16). Считалось, что посредством этого физическое превращалось в невидимое и в виде дыма возносилось к Богу. Под руководством Иисуса Навина было сожжено несколько городов (Иерихон, Гай, 8:28; Асор, 11:6,9,11,13). Однако не все города посвящались ЯХВЕ таким образом. Во многих ханаанейских городах поселились затем сами израильтяне.

□ **«дома Господня»** Очевидно, здесь имеется в виду скиния собрания (ср. Исх.25-27), но вообще в Ветхом Завете этим выражением обычно обозначается храм в Иерусалиме.

### **СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.6:25-26 (NASB – 6:26-27)**

<sup>25</sup>**В то время Иисус поклялся и сказал: проклят пред Господом тот, кто восставит и построит город сей Иерихон; на первенце своем он положит основание его и на младшем своем поставит врата его.** <sup>26</sup>**И Господь был с Иисусом, и слава его носилась по всей земле.**

**6:25 (NASB – 6:26) «В то время Иисус поклялся»** Это клятва, в которой имя ЯХВЕ призывается на того, кто в своих действиях пойдет по пути, преданному проклятию. Из текста 3Цар.16:34 нам известно, что это проклятие исполнилось буквально в жизни Ахиила Вефилянина.

**6:26 (NASB – 6:27)** Эти слова подразумевают тот страх, который поразил народы Ханаана («ослабело сердце их»).

## **ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ**

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Что особенно важного содержится в необычной военной тактике, использованной Иисусом Навином для захвата Иерихона?
2. Почему Раав является таким замечательным примером Божьей благодати?
3. Дайте описание «священной войны».